


**Vortrag:
Die Kelten im Weltkulturerbe Völklinger Hütte**

Das Weltkulturerbe Völklinger Hütte veranstaltet zusammen mit der Universität des Saarlandes die erste öffentliche Ringvorlesung zum Thema „Die Kelten – Druiden. Fürsten. Krieger.“. Neben Studierenden ist diese Ringvorlesung auch für interessierte Besucherinnen und Besucher offen. International renommierte Fachwissenschaftler aus Deutschland, Britannien, Österreich und der Schweiz sprechen über keltisches Leben und keltische Kultur. Die acht Vorlesungen finden ab dem 15. Februar 2011 jeden Dienstag um 19 Uhr in der Gebäldehalle des Weltkulturerbes Völklinger Hütte statt. Alle Vorträge sind in deutscher Sprache, der Eintritt ist frei.

Ein Schwerpunkt der Vorlesungsreihe ist die keltische Religion, die bis heute fasziniert und Rätsel aufgibt. Jeweils um 18 Uhr wird bei freiem Eintritt in die Ausstellung „Die Kelten – Druiden. Fürsten. Krieger.“ anhand von originalen Ausstellungsexponaten ein Thema der keltischen Kultur behandelt.



Die öffentliche Ringvorlesung beginnt am Dienstag, 15. Februar, mit Prof. Dr. Raimund Karl von der walisischen Bangor University. Der gebürtige Österreicher hat das Handbuch zu den Kelten, „The Celtic World“, mit herausgegeben. In seinem Vortrag „Die Kelten. Druiden. Fürsten. Krieger“ wird er das moderne Keltenbild kritisch hinterfragen: Was ist Dichtung, was Wahrheit?



Kessel von Gundestrup, 100 bis 150 vor Christus
Foto: © The National Museum of Denmark, Danish Prehistory

Stellenausschreibung

Die Stadt Völklingen stellt zum 1. Juli 2011 eine hauswirtschaftliche Kraft für die Kindertageseinrichtung Haydnstraße ein. Nähere Informationen sind erhältlich im Internet unter www.voelklingen.de oder unter der Telefonnummer (0 68 98) 13-21 89.

Stellenausschreibung

Die Völklinger Verkehrsbetriebe stellen zum 1. August 2011 einen Auszubildenden zum Berufskraftfahrer (m/w) ein. Nähere Informationen zur Stellenausschreibung finden Interessierte im Internet unter www.svwk.de/holding/wir_ueber_uns. Bewerbungsschluss ist der 15. Februar 2011.

IMPRESSUM

Völklinger Stadtnachrichten
Herausgeber: Stadt Völklingen
Oberbürgermeister Klaus Lorig
Rathausplatz, 66333 Völklingen

Für unverlangt eingesandte Artikel übernimmt die Redaktion keine Haftung.



Völklingen im Schnee bietet einen schönen Anblick, bringt jedoch den Mitarbeitern des Winterdienstes viel Arbeit.

Fotos: ks, kk

Weißer Pracht machte Mühe

Völklinger Baubetriebshof zieht Zwischenbilanz

Nachdem Schnee und Eis bereits im vorangegangenen Winter das Land in Atem gehalten haben, setzt die aktuelle Winterperiode noch einen drauf. Das zeigen die Zahlen, die Ulf Hoffmann, zuständiger Fachdienstleiter, in der letzten Sitzung des Stadtratsausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt vorgestellt hat. „Bereits im vergangenen Jahr war die Rede von einem Rekordwinter“, so Hoffmann, „verglichen mit der Situation jedoch, die wir Ende 2010 und Anfang 2011 bewältigen mussten, erhält dieser Begriff eine völlig neue Bedeutung.“ Er verwies in diesem Zusammenhang insbesondere auf die Summe der geleisteten Personalstunden, die bis Mitte Januar bereits auf über

5.290 gestiegen sei. „Damit haben wir schon jetzt die Zahlen des vorherigen Winters übertroffen“, stellte Hoffmann fest, „und dies, obwohl die Saison noch gar nicht vorüber ist.“

Mehr als aussagekräftig seien auch die Kosten für die Beschaffung des Streugutes. Rund 104.000 Euro musste die Stadt bisher bereits investieren, um Völklingens 150 Kilometer Straßen gegen Eis und Glätte zu sichern. „In einem durchschnittlichen Winter investieren wir etwa 30.000 Euro in Streumaterial. Diese enorme Kostensteigerung zeigt alleine schon, welchen Herausforderungen sich unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in diesem Winter ausgesetzt gesehen haben“,

so Oberbürgermeister Klaus Lorig. „Der Dezember 2010 war der kälteste seit Beginn der Wetteraufzeichnungen. Die teilweise arktischen Temperaturen haben in Verbindung mit den extrem hohen Niederschlagsmengen überall für große Probleme gesorgt.“

Auch die beste Vorbereitung schütze in solch einer Ausnahmesituation nicht davor, dass die zur Verfügung stehenden Ressourcen irgendwann ausgeschöpft seien. „Wir haben zu Beginn des Winterdienstes 860 Tonnen Streusalz eingelagert und aufgrund der Witterungsprognosen vorsorglich weitere 650 Tonnen geordert. Diese konnten jedoch von den beauftragten Unternehmen trotz

verbindlicher Zusagen nur teilweise und dazu verspätet geliefert werden“, erläuterte Ulf Hoffmann die Schwierigkeiten der Salzbeschaffung. Völklingen sei es da nicht besser ergangen als den anderen Kommunen in Deutschland und dem nahen Frankreich. Dies habe die Arbeit des Winterdienstes erheblich erschwert und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vor die schier unlösbare Aufgabe gestellt, Völklingens Straßen, Wege und Plätze nur mit Hilfe von Granulat und Geräten eisfrei zu halten. Für diesen hochmotivierten Einsatz sprach Oberbürgermeister Klaus Lorig den 111 Frauen und Männern nochmals seinen ganz besonderen Dank aus.



HEUTE

Rekordwinter

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

laut dem Bericht der Weltorganisation für Meteorologie ist das vergangene Jahr weltweit das wärmste seit Beginn der Wetteraufzeichnungen gewesen. Ein Ergebnis, das angesichts der Schneemassen, die uns in diesem Winter in Atem gehalten haben, paradox erscheinen mag. In Deutschland lag die Durchschnittstemperatur jedoch zum zweiten Mal seit 13 Jahren unter dem langjährigen Mittelwert und brachte einen wirklich rekordverdächtigen Winter mit sich. Gespürt haben das vor allem die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Winterdienstes. Bis an die Grenzen ihrer Belastbarkeit haben sie gearbeitet, damit Sie sich möglichst hindernisfrei im Straßenverkehr und auf den städtischen Plätzen bewegen können – ein Unterfangen, das aufgrund der technischen und persönlichen Begrenzung nicht immer hundertprozentig möglich war. Nichts desto trotz sind die Frauen und Männer, die ohnehin das ganze Jahr über zur Verfügung stehen, diese Herausforderung mit größter Motivation angegangen. Teilweise sind sie rund um die Uhr mit den Streufahrzeugen oder zu Fuß in Völklingen unterwegs gewesen – ein Einsatz, für den ihnen Dank und Anerkennung gebührt. Gemeinsam mit allen Beteiligten wollen wir weitere Optimierungsmöglichkeiten ausloten und auch die bestehende Straßenreinigungssatzung erneuern – damit unser Winterdienst seine Arbeit auf der bestmöglichen Basis verrichten und für Ihre Sicherheit sorgen kann.

Ihr

Klaus Lorig
Oberbürgermeister der Stadt Völklingen

KOMMENTAR

Neue Projektideen für 2011

„Stärken vor Ort“ geht in die dritte Runde

„Stärken vor Ort“ – als Nachfolgeprogramm von Lokalem Kapital für soziale Zwecke (LOS) – ist ein Programm des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend und wird aus dem Sozialfonds der Europäischen Union kofinanziert. Mit dem Programm werden bereits seit 2009 benachteiligte Jugendliche bei der sozialen, schulischen und beruflichen Integration unterstützt. Frau-

en wird der Einstieg in das Erwerbsleben erleichtert. Darüber hinaus sollen ehrenamtliches Engagement und die Weiterentwicklung zivilgesellschaftlicher Strukturen im Fördergebiet nachhaltig gestärkt werden.

Ab sofort können für das neue Förderjahr wieder Mikroprojekte bis zu einer Förderhöchstsumme von 10.000 Euro für das Fördergebiet der

Sozialen Stadt Völklingen sowie die Fördergebiete der Stadtteile Fenne, Fürstenhausen und Luisenthal beantragt werden.

Zur Antragstellung aufgefordert sind alle Akteure, Einzelpersonen, Vereine, Kirchengemeinden, Unternehmen und Initiativen, die für die Stadtteilentwicklung und insbesondere für die berufliche Integration von Jugendlichen und Frauen einen Beitrag

leisten wollen.

Fragen zur Antragstellung beantwortet die lokale Koordinatorin der Stadt Völklingen, Katharina Brückmann unter der Telefonnummer (0 68 98) 13-21 00 oder der E-mail Adresse: katharina.brueckmann@voelklingen.de. Weitere Informationen zum Förderprogramm „Stärken vor Ort“ sind im Internet bei der ESF-Regiestelle erhältlich unter www.esf-regiestelle.eu.

Aktiv und bewegt im Alter

Neue Kurse in der Seniorenakademie der VHS

Mit den neuen Angeboten der Seniorenakademie der VHS Völklingen können Seniorinnen und Senioren aktiv werden. Voraussetzung: man muss über 50 Jahre alt sein. Schwerpunkt bleibt auch im neuen Semester das Angebot an Sprachkursen. Wer seine Kenntnisse in Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch auffrischen oder gar die Sprache neu erlernen möchte, findet seinen Kurs. Sicherlich haben viele Senioren schon einmal Lateinunterricht gehabt. Ein Auffrischkurs soll die schlummernden Kenntnisse wachrufen und ergänzen helfen. Absolut empfehlenswert sind die Kurse zum Gedächtnistraining. Nur wer seine „grauen Zellen“ auf Trab hält, kann seine Aufnahmefähigkeit erhalten. Mit Spielen und kleinen Tests gelingt dies ohne Anstrengung. Tai Chi Chuan kann man bis ins hohe Alter ausüben. Die sanften Bewegungen laufen nach einem bestimmten Schema ab und verhelfen zu mehr Beweglichkeit und Wohlfühlen. Auch der Meditative Tanz und neu das Yoga verhelfen, vom Alltag abzuschalten. Wer mehr tun möchte, kann die Gymnastik- oder Wassergymnastikkurse besuchen. Spezielle Übungen im Kurs Osteoporosegymnastik sollen bei gefährdeten Menschen die Muskulatur stärken und die Wirbelsäule entlasten. Endlich hat man mehr Zeit, sich mit der EDV zu beschäftigen. Seine Post und seine persönlichen Archive kann man mit dem PC bestens pflegen. Ein Kurs zeigt auch, wie man sich im Internet bewegt. Die Kurse Malen, Sin-

gen und Schmuckkerzen herstellen sind für alle gedacht, die kreativ arbeiten möchten. Eine Ausstellung des Malkurses im Alten Rathaus ist für März eingeplant. Im Rahmen von „Völklingen lebt gesund!“ ist der Kurs zur Fußreflexzonenmassage hinzugekommen, ein Vortrag beschäftigt sich mit dem Thema Schutzimpfungen. Fahrten ins Staatstheater, eide Orgelbesichtigung in der Kirche St. Eligius, Studienfahrten und Reisen sind ebenso mit dabei. Und wer sonntags Langweile hat, kann die Sonntagskonzerte besuchen.

„Momentan erwerben 220 Senioren einen Mitgliedsaus-

weis unserer Akademie“, so VHS-Direktor Karl-Heinz Schöffner. Der Akademieausweis kostet 56 Euro. Allerdings kann man mit dem Ausweis Kurse in allen Fachbereichen besuchen. Nur im Fachbereich EDV ist eine Zahlung erforderlich.

Die Programmhefte können von der VHS Völklingen angefordert werden: VHS Völklingen, Altes Rathaus, Telefonnummer (0 68 98) 13-25 97, E-Mail: vhs@voelklingen.de. Wer sich zuvor beraten möchte, kann einen Termin bei der Akademieleiterin Christine Olbert wahrnehmen.

Auch ein Angebot: Gedächtnistraining Foto: vhs

Von Modezeichen bis Cheerleading

Junge Volkshochschule startet jetzt mit dem neuen Semester

Mehr als sechzig Angebote bietet die Junge VHS ab 14. Februar im neuen Semester speziell für Jugendliche an. Dazu VHS-Direktor Karl-Heinz Schöffner und der Leiter der jungen VHS Michael Bauer: „Viele Angebote führen wir aufgrund des Erfolges weiter. Natürlich sind auch neue Angebote hinzugekommen.“

Ergänzt wird das Angebot um die Kurse Modezeichnen und Tuschezeichnen, die die bisherigen Kurse Malen und Zeichnen sowie Mangas Malen ergänzen. Auch kann man in diesem Semester Wollbilder gestalten. Neu sind auch die Kurse Balletttanz für unterschiedliche Altersstufen sowie der Kurs „Line Dance“. Weitere Tanzkurse beschäftigen sich mit der Vorbereitung auf den Abi-Ball, dem Hip-Hop oder dem Thema Cheerleading.

Für Bewegungshungrige ist der neue Kurs Aquaball inter-



Auch ein Kursangebot: Einradfahren

Foto: vhs

essant. Aber auch die Angebote zur Selbstverteidigung, Schnuppertauchen, Turmspringen, Bogenschießen und Trampolinspringen fordern die Kids heraus. Einrad- und Hochradfahren sind beliebte Kursangebote. Die Junge VHS hat im letzten Semester eigens für die Kurse Hochräder angeschafft. Neben der Zauberschule lädt der Regisseur Jürgen Reitz

zur Teilnahme am Jugendtheater ein. Das erste Stück der „Katzenwolf“ wurde schon erfolgreich aufgeführt. Weiterhin können die Kids Kurzfilme unter Anleitung drehen oder richtig fotografieren lernen. Wer Hilfestellung vor den Matherprüfungen benötigt findet Vorbereitungskurse per Internet (Webinare). EDV-Kurse beschäftigen sich mit den

Themen Computerschreiben, Textverarbeitung, Tabellenkalkulation und Präsentation sowie Small Basic. Wer den Mittleren Bildungsabschluss nachholen möchte, kann sich mit dem im Mai beginnenden Kurs für die Prüfung im darauffolgenden Jahr vorbereiten.

Im Internetchat steht die Frauenärztin F. Faryabi Doust für Fragen zum Thema Sexualität zur Verfügung. Die Apothekerin Claudia Berger hält das Webinar (Vortrag im Internet) zum Thema „Weg mit den Pickeln!“. Ein spezieller Kurs bereitet auf das Babysitting vor.

Es gibt noch vieles mehr im Programmheft der Jungen VHS zu entdecken. Es kann angefordert werden unter: VHS Völklingen, Altes Rathaus, 66333 Völklingen, Telefonnummer (0 68 98) 13-25 97; vhs@voelklingen.de. Im Internet findet man die Angebote unter www.jvhs.net.



VERANSTALTUNGEN IN VÖKLINGEN



Theater	Konzerte	Kinderkultur
Der Katzenwolf Familienmusical 12.2.2011 / 15 Uhr 13.2.2011 / 17 Uhr Alter Bahnhof Völklingen Versammlung Tagung des Völklinger Sicherheitsbeirates Völklinger Sicherheitsbeirat lädt zum offenen Treffen ein 16.2.2011 / 16 Uhr Konferenzzimmer im Neuen Rathaus	Tuesday Station Music Gipsy Music Reinhardt Winterstein Ensemble Remember Django 15.2.2011 / 20 Uhr Alter Bahnhof Völklingen Gitarrenabend SMOKIN' STRINGS 10.2.2011 / 19.30 Uhr Bistro Jean M, Pfarrgarten Weitere Veranstaltungen unter www.voelklingen.de Änderungen vorbehalten	Carbon & Stahl Ralf Gauck Ohne Netz und doppelten Boden 17.2.2011 / 19.30 Uhr Festsaal Altes Rathaus Julian Dawson 19.2.2011 / 20 Uhr Bernd's Bistro in Lauterbach Vortrag 10-teilige Vortragsreihe Essen wir uns gesund! 24.2.2011 / 19 Uhr Kongresszentrum, SHG Klinik, Völklingen

Melden Sie uns öffentliche Veranstaltungstermine für den Internet-Veranstaltungskalender unter <http://veranstaltungen.voelklingen.de>

VHS Völklingen

Samstag, 12. Februar 2011
Junge VHS: Fit für's Babysitting, 9 Uhr, Stadttreff, Bismarckstraße 20

Montag, 14. Februar 2011
 Kurs: **Yoga für Anfänger und Geübte**, 18 Uhr, Haus der Vereine, Ludweiler
 Kurs: **Tai-Chi Chuan und Qi Gong für Anfänger**, 17 Uhr, Tai-Chi-Schule, Marktstr. 8
 Kurs: **Tai-Chi Chuan und Qi Gong, Gesundheitsübungen**, 19 Uhr, Tai-Chi-Schule, Marktstr. 8
 Kurs: **EDV für Frauen – Windwos Basiswissen**, 8.15 Uhr, Alter Bahnhof
 Kurs: **Junge VHS: Moderne Gitarre für Anfänger**, 18 Uhr, Alter Bahnhof
 Kurs: **Moderne Gitarre für Anfänger, Erwachsene**, 19.15 Uhr, Alter Bahnhof
 Kurs: **Acrylmalen, Ölmalen und Mischtechniken**, 18 Uhr, Schule Luisenthal

Dienstag, 15. Februar 2011
 Kurs: **Junge VHS: Computerschreiben**, 16.30 Uhr, Alter Bahnhof
 Kurs: **Betriebssystem Windows Basiswissen für Anfänger**, 18 Uhr, Alter Bahnhof
 Kurs: **Junge VHS: Traditionelles Bogenschießen**, 17 Uhr, Turnhalle Luisenthal
 Kurs: **Fit und entspannt in den Abend**, 16.30 Uhr, Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium
 Kurs: **Stepp-Aerobic**, 17.30 Uhr, Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium
 Kurs: **Beckenboden trifft Pilates**, 20 Uhr, Marie-Luise-Kaschnitz-Gymnasium
 Kurs: **Weinseminar „Whisky“**, 19.30 Uhr, Lauterbachhalle

Mittwoch, 16. Februar 2011
 Kurs: **Französisch Stufe 1, Anfänger**, 9 Uhr, Altes Rathaus
 Kurs: **Dekorative Kerzen für verschiedene Anlässe**, 15 Uhr, Altes Rathaus
 Kurs: **Englisch für Anfänger**, 18 Uhr, Altes Rathaus
 Kurs: **Junge VHS: Aufbaurkeramik**, 15.30 Uhr, Schule Darmstädter Straße
 Kurs: **Schneidern lernen Schritt für Schritt, Anfängerkurs**, 19 Uhr, Altes Rathaus

Aktion „Völklingen lebt gesund“
Donnerstag, 10. Februar 2011: Blutspendetermin,
 Ort: Hermann-Neuberger-Halle Völklingen, Zeit: 15 bis 19 Uhr.
 Ansprechpartner: DRK Völklingen, Telefon (0 68 98) 2 67 22, E-Mail: info@voelklingen.drk.de

Ab Sonntag, 13. Februar 2011: Tanzkurs der Feuerwehr Völklingen,
 Ort: Dorfgemeinschaftshaus Geislautern, Zeit: 16 Uhr. Ansprechpartner: Feuerwehr Völklingen, Telefon (0 68 02) 15 26, E-Mail: herbert.broy@voelklingen.de

Mittwoch, 16. Februar 2011: Wanderung mit dem Saarwaldverein (8 km),
 Treffpunkt: 15 Uhr, Hermann-Röchling-Höhe, Dicke Eiche.
 Info und Kontakt: Saarwaldverein OV Völklingen, Ursula Benndorf, Moltkestraße 25, 66333 Völklingen, Telefon (0 68 98) 2 22 71, E-Mail: U.Benndorf@t-online.de

Mittwoch, 16. Februar 2011: Gesunde Ernährung im Zentrum „Teekessel“,
 Hofstattstraße 85, 66333 Völklingen; Zusammen ist man weniger allein.
 Kontakt: AWO Tageszentrum Teekessel, Hofstattstraße 85, 66333 Völklingen, Telefon (0 68 98) 2 48 25, E-Mail: umolter@lrsaarland.awo.org

Infos über das gesamte Angebot und Anmeldungen bei VHS-Sekretariat:
 Telefon (0 68 98) 13-25 97. Online-Anmeldungen unter: www.vhs-voelklingen.de



DOUBLE DRUMS

Das Percussion Erlebnis

11. Februar 2011, 20 Uhr
Kulturhalle
Völklingen-Wehrden

Double Drums verbinden Percussion und Filmmusik. Sie sind Träger des bayrischen Kunstförderpreises 2010. Energiegeladene Rhythmen treffen auf meditative Klänge, pulsierende Filmsequenzen auf atmosphärische Bildlandschaften. Dabei bedienen sie sich sämtlicher perkussiver Ausdrucksmöglichkeiten wie Pauken, Marimbaphon bis zu Ölfässern und Blechen und überraschen die Zuschauer mit Einlagen auf Kartons und Gegenständen des täglichen Lebens.



Bernhard Hoecker

„Wikihoecker“ –
Das Programm 3.0

18. März 2011, 20 Uhr
Kulturhalle
Völklingen-Wehrden

Bernhard Hoecker beschäftigt sich in seinem neuen Programm mit Wissen und Dingen, die man nicht weiß und solchen, die man wissen sollte. Als wandelndes Offline-Lexikon beschäftigt er sich mit den großen Irrtümern der Menschheit, wie zum Beispiel, dass es so etwas wie eine Erkältung gar nicht gibt oder dass die Mondlandung eine Inszenierung war und dass sogar bekannte Hollywoodstars daran beteiligt waren.



David Hettich

„Abenteuer Ozean“

Live-Reportage

8. April 2011, 20 Uhr
Kulturhalle
Völklingen-Wehrden

Alle Ozeane unserer Erde zu dokumentieren war das ehrgeizige Ziel des Unterwasserfotografen David Hettich: Er tauchte mit hunderten von Hammerhaien im Pazifik, schwamm in riesigen Quallenschwärmen und fotografierte Salzwasserkrokodile unter Wasser. Der Fotograf und Filmemacher berichtet nun von seinen spektakulärsten Begegnungen unter der Wasseroberfläche: Die Zuschauer erleben hautnah die Wanderung der Wale von der Antarktis bis in die Südsee, die größte Krabbenwanderung des Planeten und verspielte Delfinfamilien in freier Wildbahn.

Ticket-Verkauf: www.ticket-regional.de, Tourist-Information Völklingen, Alter Bahnhof, Rathausstraße 57, Telefon (0 68 98) 13-28 00. Sowie in allen bekannten VVK-Stellen von „Ticket Regional“.



Auch zu Beginn dieses Jahres haben sich wieder viele Völklinger Mädchen und Jungen gefunden, die als Sternsinger gekleidet in der Stadt von Haus zu Haus gehen und die traditionelle Segensbitte an die Haustüren schreiben. Wie groß und bunt die Truppe der Sternsinger in Völklingen in diesem Jahr ist, konnte man kürzlich im Neuen Rathaus sehen, als die rund 45 Kinder der verschiedenen Kirchengemeinden die Verwaltung besuchten, um auch ihr den Segen zu bringen. Oberbürgermeister Klaus Lorig und Bürgermeister Wolfgang Bintz hießen die Kommunionkinder und Messdiener herzlich willkommen und dankten ihnen für ihren Besuch und ihr Engagement. *Foto: kk*



Mehr als 80 ehemalige Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter folgten auch in diesem Jahr wieder der Einladung von Oberbürgermeister Klaus Lorig zur traditionellen Pensionärsfeier im Neuen Rathaus. Bei strahlendem Sonnenschein begrüßte der Verwaltungschef die Gäste im Südfoyer und informierte sie über den aktuellen Stand der Stadtentwicklung. Als ehemalige Angestellte der Verwaltung hätten sie durch ihre Arbeit dazu beigetragen, die Weichen für Völklingens Zukunft zu stellen – ein Einsatz, für den Oberbürgermeister Klaus Lorig den Seniorinnen und Senioren seinen herzlichen Dank aussprach. *Foto: kk*

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN DER STADT VÖKLINGEN

BEKANNTMACHUNG

Planmäßige Nacheichung eichpflichtiger Messgeräte 2009 in Völklingen

Die planmäßige Nacheichung von eichpflichtigen Messgeräten in Völklingen wird in der Zeit vom

21. Februar bis 10. Juni 2011

durchgeführt.

Für das gesamte **Stadtgebiet** (mit allen Stadtteilen) und die **Gemeinde Großrosseln** findet die Nacheichung am

21., 22. und 23. Februar 2011

an der Amtsstelle im

Neuen Rathaus, 1. Untergeschoss, Zimmer Nummer 27,

statt.

Vom **21. Februar bis 10. Juni 2011** werden Rundgänge (Hauseichungen) durchgeführt. An Samstagen finden keine Nacheichungen statt.

Völklingen, 07.02.2011
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Stadt Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 48 (6) KSVG bekannt, dass folgende Sitzungen stattfinden:

A) Hauptausschuss, Mittwoch, den 16.02.2011, 16.00 Uhr, 32. nichtöffentliche Sitzung im großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG

TAGESORDNUNG

1. – 2. Personalangelegenheiten
3. Bericht zu den Finanz- und Leistungszielen
4. Änderung des Gesellschaftsvertrages der Stadtwerke Holding GmbH
5. Personalangelegenheit
6. Fortsetzungen der Haushaltsberatungen
7. Bildung eines Unterausschusses „Haushalt“
8. Mitteilungen und Anfragen

B) AUSSCHUSS FÜR STADTENTWICKLUNG und UMWELT, Mittwoch, den 16.02.2011, 17.30 Uhr, 20. nichtöffentliche Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt im großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG

TAGESORDNUNG

1. Stadtentwicklungskonzept Völklingen-Luisenthal hier: 1. Zustimmung zum Stadtentwicklungskonzept Luisenthal

2. Beschluss über die Geltungsbereichsabgrenzung des Stadtumbaugebietes „Völklingen-Luisenthal“ im Sinne des § 171 Baugesetzbuch.
2. Bebauungsplan I/71 „Am Leh“ 4. Änderung in Völklingen
 1. Zustimmung zur Stellungnahme über die Anregungen der Behörden und Träger öffentlicher Belange nach § 4 BauGB sowie der Öffentlichkeit gem. § 3 BauGB;
 2. Satzungsbeschluss gem. § 10 BauGB i. V. mit § 12 KSVG
3. Vorstellung des Kreisverkehrsplatzes unter der B 51 – Globus -
4. Information über den Neubau eines Parkdecks mit drei Ebenen der Firma Globus SB-Warenhaus Holding GmbH & Co.KG am Standort Völklingen, Ecke Rathausstraße/B 51 (Hochstraße)
5. Widmung „Völklinger Platz“
6. Bericht zu den Finanz- und Leistungszielen
7. Schreiben an die türkisch-islamische Gemeinde in Wehrden
8. Umbau der Friedhofshalle im Stadtteil Geislautern
9. Mitteilungen und Anfragen

C) WERKAUSSCHUSS „GRUNDSTÜCKS- UND GEBÄUDEMANAGEMENT“, Donnerstag, den 17.02.2011, 17.00 Uhr, 18. nichtöffentliche Sitzung im großen Sitzungssaal des Neuen Rathauses, EG

TAGESORDNUNG

1. und 2. Personalangelegenheiten
3. Feuerwehrgerätehaus Ludweiler; Anbau einer Fahrzeughalle hier: Zustimmung zur Planung und Finanzierung
4. Vier-Klassen-Schulhaus Ludweiler; Erweiterung des Raumprogrammes hier: Bereitstellung zusätzlicher Mittel für den Einbau der Freiwilligen Ganztagschule im Dachgeschoss
5. Unterrichtung über Auftragsvergaben zwischen 50.000 € und 500.000 €
6. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 04.02.2011
Der Oberbürgermeister
gez. Lorig

BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Völklingen gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Donnerstag, den 10.02.2011, 17.30 Uhr,

zur **24. öffentlichen und nichtöffentlichen Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Völklingen in das Besprechungszimmer des neuen Rathauses (1. UG, Zi. Nr. 1.20)** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

- A) Öffentlicher Teil
1. Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 08.12.2010

2. Mitteilungen und Anfragen

B) Nichtöffentlicher Teil

1. Stadtentwicklungskonzept Völklingen-Luisenthal hier: 1. Zustimmung zum Stadtentwicklungskonzept Luisenthal
2. Beschluss über die Geltungsbereichsabgrenzung des Stadtumbaugebietes „Völklingen-Luisenthal“ im Sinne des § 171 Baugesetzbuch.

2. Bebauungsplan I/71 „Am Leh“ 4. Änderung in Völklingen
 1. Zustimmung zur Stellungnahme über die Anregungen der Behörden und Träger öffentlicher Belange nach § 4 BauGB sowie der Öffentlichkeit gem. § 3 BauGB;
 2. Satzungsbeschluss gem. § 10 BauGB i. V. mit § 12 KSVG

3. Annahme des nichtöffentlichen Teiles der Niederschrift vom 08.12.2010

4. Mitteilungen und Anfragen

Völklingen, 02.02.2011
Die Ortsvorsteherin
gez. Roth

BEKANNTMACHUNG

Die Ortsvorsteherin des Gemeindebezirkes Ludweiler gibt gem. § 41 (3) i. V. mit § 74 KSVG bekannt, dass der Ortsrat für

Montag, den 14.02.2011, 18.00 Uhr,

zu einer **Besichtigung mit anschließender 23. öffentlicher Sitzung** des Ortsrates des Gemeindebezirkes **Ludweiler** in die **Graf-Ludwig-Gesamtschule** einberufen wurde.

TAGESORDNUNG

1. Besichtigung der Graf-Ludwig-Gesamtschule Ludweiler
2. Unterrichtung über Faschingsumzug in Ludweiler und sonstige Veranstaltungen der Karnevalsgesellschaft „Die Beeles“
3. Annahme des öffentlichen Teiles der Niederschrift vom 17.01.2011
4. Mitteilungen und Anfragen

TREFFPUNKT für die Besichtigung:
18.00 Uhr Graf-Ludwig-Gesamtschule, Hohlstr. 35, 66333 Völklingen-Ludweiler

Völklingen, 04.02.2011
Die Ortsvorsteherin
gez. Blatt